



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للإغذية والزراعة

C

# 理事会

## 第一七四届会议

2023 年 12 月 4-8 日，罗马

### 美利坚合众国关于议题 5 的信函和提案

1. 2023 年 12 月 6 日，收到理事会成员美利坚合众国提交的信函，及其对 CL 174/INF/11 号文件所载决定提案草案的拟议修正。
2. 随附收到的信函及拟议修正。

2023年12月6日

罗马

联合国粮食及农业组织

总干事

屈冬玉博士阁下

罗马

联合国粮食及农业组织

理事会独立主席

汉斯·霍格文阁下

尊敬的总干事先生、理事会独立主席先生：

美利坚合众国谨对理事会部分成员在2023年11月28日信函中就议题5“加沙粮食安全形势以及联合国粮食及农业组织（粮农组织）职责范围内相关事项”提交的提案草案提交以下五（5）项修正，供理事会第一七四届会议成员审议。

顺致崇高敬意。

美国驻罗马联合国机构代表团

临时代办

Rodney Hunter

#### 美国向理事会第一七四届会议提交的修正案

#### 议题5：加沙粮食安全形势以及联合国粮食及农业组织（粮农组织） 职责范围内相关事项

#### 修正#1

#### (b)段

修正：

- 删去“赞同并重申”，改为“注意到”

该段修正如下（修订版）：

- 赞同并重申**注意到**联合国安全理事会第S/RES/2712号决议以及关于保护加沙地带平民及履行法律和人道主义义务的联合国大会第A/RES/ES-10/21号决议；

该段修正如下（誊清版）：

- 注意到联合国安全理事会第S/RES/2712号决议以及关于保护加沙地带平民及履行法律和人道主义义务的联合国大会第A/RES/ES-10/21号决议；

### 修正#2

#### (e)段

修正：

- 删去“违反”，改为“可能违反”
- 在“包括”与“国际人道主义法”之间添加“适用的”

该段修正如下（修订版）：

- 强调强迫包括儿童在内的平民流离失所违反**可能违反**国际法，包括**适用的**国际人道主义法和国际人权法，导致国家、区域和国际层面粮食不安全状况恶化；

该段修正如下（誊清版）：

- 强调强迫包括儿童在内的平民流离失所可能违反国际法，包括适用的国际人道主义法和国际人权法，导致国家、区域和国际层面粮食不安全状况恶化；

### 修正#3

#### (f)段

修正：

- 删去“立即实现持久、持续的人道主义休战，从而停止敌对行动”，改为“实现进一步停火，以扩大人道主义援助”

该段修正如下（修订版）：

- 欢迎双方近日达成人道主义停火协议，并呼吁**实现进一步停火，以扩大人道主义援助**~~立即实现持久、持续的人道主义休战，从而停止敌对行动~~；

该段修正如下（誊清版）：

- 欢迎双方近日达成人道主义停火协议，并呼吁实现进一步停火，以扩大人道主义援助；

#### 修正#4

##### (f)段

修正：

- 在段末添加“同时明确反对和谴责哈马斯及其他恐怖主义组织自2023年10月7日起对以色列发动骇人听闻的恐怖主义袭击，以及实施劫持和杀害人质、谋杀、酷刑、强奸、性暴力及持续无差别发射火箭弹”

该段修正如下（修订版）：

- 欢迎双方近日达成人道主义停火协议，并呼吁立即实现持久、持续的人道主义休战，从而停止敌对行动，**同时明确反对和谴责哈马斯及其他恐怖主义组织自2023年10月7日起对以色列发动骇人听闻的恐怖主义袭击，以及实施劫持和杀害人质、谋杀、酷刑、强奸、性暴力及持续无差别发射火箭弹；**

该段修正如下（誊清版）：

- 欢迎双方近日达成人道主义停火协议，并呼吁立即实现持久、持续的人道主义休战，从而停止敌对行动，同时明确反对和谴责哈马斯及其他恐怖主义组织自2023年10月7日起对以色列发动骇人听闻的恐怖主义袭击，以及实施劫持和杀害人质、谋杀、酷刑、强奸、性暴力及持续无差别发射火箭弹；

#### 修正#5

##### (i)段

修正：

- 删去“立即实现停止针对平民、平民粮食供应和农业基础设施等目标使用武力”，改为“实现进一步停火以扩大人道主义援助”
- 在“所付出的努力”后添加“包括在保护平民和民用物体等方面符合/遵守/尊重国际人道主义法”

该段修正如下（修订版）：

- 表示同样坚决支持区域和国际社会为在加沙地带**实现进一步停火以扩大人道主义援助**~~立即实现停止针对平民、平民粮食供应和农业基础设施等目标使用武力~~所付出的各种努力，**包括在保护平民和民用物体等方面符合/遵守/尊重国际人道主义法；**

该段修正如下（誊清版）：

- 表示同样坚决支持区域和国际社会为在加沙地带实现进一步停火以扩大人道主义援助，以及确保在保护平民和民用物体等方面符合国际人道主义法所付出的各种努力；